

## 外国人生徒用教科指導おすすめ教材一覧(中学校編)

\* 神奈川県在住・在勤・在学の方には貸し出し可能(一部閲覧のみ)です。入手先については、下の凡例をご覧ください。

※略称対照: 中(中国語)、ポ(ポルトガル語)、スペ(スペイン語)、英(英語)、韓朝(韓国・朝鮮語)、カンボ(クメール語)、ベト(ベトナム語)、タガ(タガログ語)、タイ(タイ語)、インドネシア(インドネシア語)、ロシア(ロシア語)、モ(モンゴル語)

○外国人サポートコーナー:  
外国人児童生徒・保護者向けの多言語資料、教材、指導書などを収集しています。  
あーすぶらざ(JR根岸線「本郷台」駅前)2階情報フォーラム内にあります。  
○資料の問い合わせ: 情報フォーラム TEL: 045-896-2977  
あーすぶらざ外国人教育相談 TEL: 045-896-2970  
○この一覧表は以下のページからダウンロードできます。  
[http://www.earthplaza.jp/forum/kyoukashidou\\_kyouzai.html](http://www.earthplaza.jp/forum/kyoukashidou_kyouzai.html)

科目	指導内容	1年生	2年生	3年生
国語	各言語	中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、4単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書	中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、4単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書	中学校国語教科書・翻訳資料集(中、ポ、スペ) 東京書籍、5単元 ◎英語で読む国語教科書 ◎スペイン語で読む国語教科書 ◎タガログ語で読む国語教科書 ◎中国語で読む国語教科書 ◎ポルトガル語で読む国語教科書
	リライト	★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ)	★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ)	★外国人児童・生徒を教えるためのリライト教材(光村・一単元のみ)
		★かんじだいすき 国語・算数編		
		★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英)		
	補助教材	●楽しい学校 教科編 教科書によく出ている漢字や言葉(英、韓朝、カンボ、スペ、中、ベト、ポ、タガ)		
その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(国語科)			
数学	各言語	文型数学(キーワードのみ中国語訳) ◎外国人児童生徒教育資料 対訳教材(数学) ポルトガル語		
	リライト	数学サバイバル日本語		
	補助教材	渡日生のための基本数学ドリル 1年		
	系統別	●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)		
	用語集	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(数学科) 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓、ベト、英) ★かんじだいすき 国語・算数編 ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英) ●楽しい学校 教科編 教科書によく出ている漢字や言葉(英、韓、カンボ、スペ、中、ベト、ポ、タガ)		
その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(数学科)			
理科	リライト	1年生 ●渡日生のための理科 1年生	2年生 ●渡日生のための理科 2年生	3年生 ●渡日生のための理科 3年生
	分野	1分野		2分野
	各言語	●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)		●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)
	用語集	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(理科) 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓朝、ベト、英) ★かんじだいすき 社会・理科編 ★練習帳 かんじだいすき 社会・理科編 ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ、英) ●楽しい学校 教科編 教科書によく出ている漢字や言葉(英、韓朝、カンボ、スペ、中、ベト、ポ、タガ)		
	その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(理科)		
社会	科目	地理的分野	歴史的分野	公民的分野
	各言語	◎「日本の地理と産業」(英、中、韓、スペ、タガ、ポ、タイ) ●日本の地理(タイ)	◎「日本のあゆみと世界」(英、中、韓、スペ、タガ、ポ、タイ) ●外国人生徒のための日本史(韓、英、ポ、ベ、中、ス、タ) ●外国人生徒のための世界史(韓、英、ポ、ベ、中、ス、タ) ●日本の歴史(タイ) ●にほんごワークブック③日本の歴史(上) ●にほんごワークブック④日本の歴史(下) ●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ)	●外国人生徒のための公民(韓、英、ポ、ベ、中、ス、タ)
	リライト		留学生のための日本史	
	用語集	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(社会科) 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓、ベト、英) ★かんじだいすき 社会・理科編 ★練習帳 かんじだいすき 社会・理科編 ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ) ●楽しい学校 教科編 教科書によく出ている漢字や言葉(英、韓、カンボ、スペ、中、ベト、ポ、タガ)		
	その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(社会科)		
英語	各言語	1年生 中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon	2年生 中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon	3年生 中学校の英語翻訳教科書(ポ) New Horizon えいごスペイン語訳 New Horizon(スペ) えいご中国語訳 New Horizon(中)
	補助教材	●英語ワーク ~1年生~ ●えい・えい・GO! 中学1年生 ●えい・えい・GO! 練習帳1年	●英語ワーク ~2年生~ ●えい・えい・GO! 中学2年生 ●えい・えい・GO! 練習帳2年	●英語ワーク ~3年生~ ●えい・えい・GO! 中学3年生 ●えい・えい・GO! 練習帳3年
	用語集	●来日外国人生徒用教科指導テキスト(ポ) ★JSL中学高校生のための教科につなげる学習語彙・漢字ドリル(中、ポ、スペ) ●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編 巻末資料 (ポ、中、スペ、タガ、韓朝、ベト、)		
	その他	●学校教育におけるJSLカリキュラム 中学校編(英語科)		
	実技教科	●【音楽・美術・家庭科・体育・技術】 楽しい学校 教科編 教科書によく出ている漢字や言葉(英・韓朝・カンボ・スペ・中・ベト・ポ、タガ)		
複数教科共通	用語集	★用例付学習語彙5000語(中、スペ、ポ、英) ★用例付学習語彙6000語(英、モ) ●中学教科単語帳(タイ、スペ、ポ、タガ、中)		

- 各言語=教科書や教科書に出ているキーフレーズに近いもの
- リライト=やさしい日本語への書き換えやルビうちがされているもの
- 補助教材=教科の指導内容を補う教材
- 用語集=教科に出て来るキーワードの対訳
- 系統別=学年別ではなく、系統に沿って編集されているもの
- その他=カリキュラムデザインに関するものなど

- <入手先についての凡例>
- =ホームページからダウンロード可能
  - ★=書店にて入手可能(市販本)
  - ◎=当館のみで閲覧可能(禁帯出)
- 印のないものは、各地のNPO、教育委員会、大学などが作成したものです。  
入手先についてはあーすぶらざ情報フォーラム(045-896-2977)までお問い合わせください。

この一覧表は、以下のページからダウンロードできます。  
[https://www.earthplaza.jp/ep/forum/foreign\\_education/index.html](https://www.earthplaza.jp/ep/forum/foreign_education/index.html)